

DK-Aalborg: lifts, skip hoists, hoists, escalators and moving walkways

OJ S 226/2012 23/11/2012

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Ældre- og Handicap Forvaltningen i Aalborg Kommune

Postal address: 9200

Town: Aalborg

Country: Denmark

Contact person: Ældre- og Handicapforvaltningen

For the attention of: Ulrik Appel

E-mail: [appel@aalborg.dk](mailto:appel@aalborg.dk)

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.aalborgkommune.dk>

Electronic access to information: <http://www.aalborgkommune.dk/udbud>

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Hjælpemiddeldepotet

Postal address: Fåborgvej 15A

Town: Aalborg Øst

Postal code: 9220

Country: Denmark

Contact person: Inga Fryd

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

General public services

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Levering og montering af loftlifte.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Purchase

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Der tale om et behov på ca. 1 700 sæt skinner med montering og ca. 400 hejs til de 1 547 plejehjemspladser og 175 midlertidige pladser (tal fra 2011). Antallet af skinner og hejs er estimeret på baggrund af nuværende brug af 113 loftlifte og 355 gulvlifte pr. uge 11 2012. Aalborg Kommune vil i kontraktperioden også have behov for loftlifte i private boliger uden for plejehjem og til handicapinstitutioner samt evt. nybyggeri af plejehjem. Udbuddet omfatter 47 plejehjem i Aalborg Kommune, hvor det vægtes højt at loftliftene kan tages i brug hurtigst muligt på samtlige steder, og senest inden udgangen af 2013. Derfor vælges en leverandør, der har teknisk kapacitet til at leverer dette.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

42416000 Lifts, skip hoists, hoists, escalators and moving walkways, 42416300 Hoists, 33192600 Lifting equipment for health care sector, 33196100 Devices for the elderly, 33196200 Devices for the disabled

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Til denne opgave ønskes også et tilbud på undervisning (option – nedenstående punkt 2.3.5), hvor medarbejderne på plejehjemmene (plus forflytningsinstruktører m.fl.) bliver fortrolige med at udføre forflytninger med kun én medarbejder (frem for to), via et sammenspil med nævnte loftlifte og en elektrisk højdeindstillelig mobil bade- toiletstole med elektrisk kipfunktion.

Provisional timetable for recourse to these options:  
in months: 11 (from the award of the contract)

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 47 (from the award of the contract)

### III.1. Conditions related to the contract

#### III.1.1. Deposits and guarantees required

#### III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

#### III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

#### III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### III.2. Conditions for participation

#### III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Tro- og love erklæring om, at tilbudsgiver ikke har ubetalt forfalden gæld til det offentlige i henhold til lovbekendtgørelse nr. 336 af 13.5.1997 med senere ændringer. Tilbudsgiver skal underskrive og returnere.

Ordregiver er forpligtet til at anmode tilbudsgiverne om at angive, at de ved udarbejdelsen af tilbud har taget hensyn til de forpligtelser, der gælder i henhold til bestemmelserne om beskyttelse på arbejdspladsen og om arbejdsforhold i øvrigt på det sted, hvor ydelsen skal præsteres, jfr. bekendtgørelse nr. 937 af 16.9.2004 sammenholdt med Udbudsdirektivets art. 27. Tilbudsgiverne skal underskrive og returnere.

#### III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: I muligt omfang (dvs. afhængigt af hvornår tilbudsgiver startede sin virksomhed) årsrapporter for de seneste 3 afsluttede regnskabsår, eksempelvis regnskabsårene 2009, 2010 og 2011.

Redegørelse for virksomhedens status p.t., eventuelle koncernforhold og uddybning af specielle forhold, der fremgår af de vedlagte årsrapporter, kan medsendes.

Bevis for relevant produktansvarsforsikring f.eks. i form af kopi af police. Forsikringssum pr. skade og pr. forsikringsår skal fremgå.

#### III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Den tekniske kapacitet skal dokumenteres således, at Aalborg Kommune kan vurdere om det er leverandøren teknisk muligt at leverer loftlifte til alle kommunens plejehjem i 2013.

Endvidere indgår leverandørens referenceliste over de betydeligste leveringer af tilsvarende art, der er udført i løbet af de sidste 3 år, med angivelse af tidspunkt, kommune og kontaktperson i den/de pågældende kommune (-r), i kommunens vurdering.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Den tekniske kapacitet skal dokumenteres således, at Aalborg Kommune kan vurdere om det er leverandøren teknisk muligt at leverer loftlifte til alle kommunens plejehjem i 2013.

#### III.2.4. Information about reserved contracts

### III.3. Conditions specific to services contracts

#### III.3.1. Information about a particular profession

### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Pris. Weighting 50
2. Kvalitet og funktionalitet. Weighting 20
3. Implementeringsplan. Weighting 20
4. Service og instruktion. Weighting 10

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

2012-44685

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

16.12.2012 - 09:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 8 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 16.1.2013 - 09:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

## **Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information****VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Erhvervs- og Selskabsstyrelsen

Postal address: Kampmannsgade 1

Town: København V

Postal code: 1780

Country: Denmark

Telephone: +45 33307621

Fax: +45 33307799

Internet address: <http://www.klfu.dk>

**Body responsible for mediation procedures**

Official name: (Der er intet mæglingorgan i Danmark)

**VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Der er ingen lovbestemte frister for indgivelse af klager til Klagenævnet for udbud. Seneste samtidig med indgivelse af klage til Klagenævnet, skal klager skriftligt underrette ordregiver om den påståede overtrædelse og om, at klagen indbringes for nævnet.

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrencestyrelsen, Center Offentlig

Postal address: Nyropsgade 30

Town: København V

Postal code: 1780

Country: Denmark

E-mail: [ks@ks.dk](mailto:ks@ks.dk)

Telephone: +45 72268000

Fax: +45 33326144

Internet address: <http://www.ks.dk>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

20.11.2012